

2020 Tergar Asia Online Retreat Enrollment Form (For Joy of Living courses)

2020オンライン瞑想プログラム申込フォーム (Joy of Living)

Fields marked with a red * are required

赤の * 印は必須項目

Section I - Enrollment choice (can select more than one course)

セッション1：コース選択（複数選択可）

I would like to join the following online course(s): *

私は、以下のコースを申し込みます。*

- Joy of Living Level 1: Calming the Mind
October 23-25, 2020
Prerequisite: None
- Joy of Living Level 2: Opening the Heart
November 13-15, 2020
Prerequisite: Students who have attended and completed the practice requirements for Joy of Living Level 1 (50 hours of formal meditation).
- Joy of Living Level 3: Awakening Wisdom
September 18-20, 2020
Prerequisite: Students who have attended and completed the practice requirements for Joy of Living Level 1 & 2 (50 hours each of formal meditation).

- Joy of Livingレベル1：心を静める
2020年10月23-25日
参加条件：どなたでも参加可
- Joy of Livingレベル2：心を開く
2020年11月13-15日
参加条件：Joy of Livingのレベル1に参加し、50時間の正式瞑想の宿題終了者のみ
- Joy of Livingレベル3：智慧に目覚める
2020年9月18-20日
参加条件：Joy of Livingのレベル1と2に参加し、各50時間の正式瞑想の宿題終了者のみ

This is a required field.

ここは必須項目です。

Section II - Course Fee (We only accept credit card payment)

セッション2：参加費（お支払いはクレジットカードのみ可）

We offer a three-tier fee structure, please select the one that best suit your needs:*

参加費には3種類ありますので、ご自身のニーズに合わせて1つ選択してください。*

- Sponsor fee
USD\$75 per course
Your choice will help 3 students with limited income to attend the course at a reduced fee.
- Base fee
USD\$30 per course
This fee covers the basic expenses of organizing the online course.
- Reduced fee
USD\$15 per course
This fee is a special offer for ordained Sangha and students with limited income This is a required field.

- スポンサー料金
各コースUSD 75
割引料金の参加者3人分の支援になります
- 一般料金
各コースUSD 30
オンラインコース開催のための基本料金です
- 割引料金
各コースUSD 15
収入が限られている方のための特別料金です

Total Amount (USD) : \$0

合計 (USD) : \$0

Section III - Personal Contact Details (Information collected is for use of enrollment only)

1. Name shown on passport (in English) :

Surname *

Name *

I am an Ordained Sangha

2. Email address (please use the email you registered for your Zoom account): *

Confirm email address: *

3. Contact number:

area code *

other (please specify below)

+81 Japan

mobile phone *

other *

セッション3：申込者ご連絡先（この情報は本登録のみに利用されます）

1. パスポート表記の氏名（アルファベットで記入）：

姓*

名*

私は僧侶・尼僧です。

2. E-mailアドレス（zoomアカウントに登録したE-mailアドレスをご記入ください）：*

確認用E-mailアドレス：*

3. 連絡先番号

国番号*

他（以下より選択してください）

+81 日本

携帯電話*

その他*

Section IV - Language and Translation

These courses will be taught by in English, and translation from English will be offered.

I require translation in one of the following languages:*

- I don't need any translation
- Mandarin
- Cantonese
- Korean
- Japanese
- Bahasa Indonesia
- Thai* (only available for Joy of Living Levels 1 & 2; not available for Level 3)

セッション4：言語および通訳

これらのコースは英語ですが、英語からの通訳があります。

次の言語での通訳が必要です*

- 通訳は必要ありません
- 中国語（普通語）
- 広東語
- 韓国語
- 日本語
- インドネシア語
- タイ語（JOLレベル1と2のみ）

Section V – Declaration

1. I accept the no refund and no transfer policy in case of any cancellation of this enrollment.
2. I have met the prerequisite(s) for the course(s) that I have enrolled in under Section I.
3. I have read and understood the system requirements from Zoom support for attending this online course. We strongly recommend to use a PC to join the retreat.

PC: <https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362023-System-requirements-for-Windows-macOS-and-Linux>

Mobile Phone: <https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201179966-System-requirements-for-iOS-iPadOS-and-Android>

4. I will not make any unauthorized audio and/or video recording, or any other electronic form of copying or duplication of the online retreat teaching without the prior written consent of Tergar.
5. I understand that Tergar as the organizer reserves all rights for any change about the retreat program and the right for making final decision in case of any dispute.
6. I agree to provide all personal information requested in this Section III in order to process my registration. I understand that collecting such personal information is solely for the purposes of organizing this retreat and that the organizer will not transfer it to any person outside Tergar Asia. I note that I may access my personal information provided and, where necessary, correct or update the same via email at retreat@tergarasia.org

I have read and fully agree and accept all the declarations as stated above. *

セッション5：宣言

1. 申込後のキャンセルについて返金不可、他の方への譲渡不可のキャンセルポリシーを承諾します。
2. セクション1で申し込んだコースの参加条件を満たしています。
3. 本オンラインコースに参加するためのzoomサポートのシステム要件を読み、理解しました。本コースにはPCを使用してのご参加を強く推奨します。

PC : <https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201362023-Windows-macOS-Linux%E3%81%AE%E3%82%B7%E3%82%B9%E3%83%86%E3%83%A0%E8%A6%81%E4%BB%B6>

モバイル : <https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201179966-iOS-iPadOS-Android%E3%81%AE%E3%82%B7%E3%82%B9%E3%83%86%E3%83%A0%E8%A6%81%E4%BB%B6>

4. 私は、テルガルに事前の書面による同意なく、本オンラインプログラムについて、正式な許可のない録音・録画、その他の電子形式でのコピーまたは複製を作成しません。
5. 私は、テルガルが主催者として、本プログラムについてあらゆる変更におけるすべての権利、及び問題が生じた場合に最終決定を下す権利を留保することを理解しています。
6. 参加登録のために、セクション3で要求されるすべての個人情報を提供することに同意します。このような個人情報の収集が、本プログラムを組織する目的でのみ行われるものであり、主催者はそれをテルガル・アジア以外に譲渡しないことを理解しています。提供された自分の個人情報にアクセスし、必要に応じてretreat@tergarasia.org宛にメールで修正・更新をします。

私は、上記事項をすべて読んだ上で完全に同意し承諾します。 *

IMPORTANT:

1. PLEASE CHECK AGAIN ALL YOUR INPUT BEFORE SUBMITTING.
2. NO CHANGE/REFUND WILL BE ACCEPTED/OFFERED AFTER SUBMISSION.

Register

Please correct errors before submitting this form.

注意事項：

1. 送信前に、入力事項をもう一度ご確認ください。
2. お申込後の変更及び返金はお受けできません。

送信

このフォームの送信前に、エラーを修正してください。